

u.å. december 1898

SENDER

Vilhelmine Larsen

RECIPIENT

Christine Swane

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

De julepynter i købmandsforretningen.

Christine Swane går på skole i

København. Georg Larsens datter skal

døbes 2. Juledag. Hun er født d. 1.10

1898.

General comment:

Christine Swane bor hos sin fætter

Alfred Eckardt, Øster Farimagsgade

73, 3. København

Det er usikkert hvem Cathrine er.

Sender's location:

Kerteminde

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Margrethe Eckardt

Georg Larsen

Johannes Larsen

Marie Larsen

Vilhelm Larsen

Anna Marie Larsen, Georg Larsens

datter

Vilhelm Larsen, Georgs søn

Henrik Ramsing

Elisabeth Storm

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

arkiv

TRANSCRIPTION

Kjære Christine

Her er et Brev du maa skynde dig at give Margrethe og her er nogle fra Johannes - Til Vilhelm skriver jeg i morgen og sender 1 Madkasse; Hilsen fra Eder fik vi med Cathrine og nu kom dit Brev Gud ske Tak du begynder at forstaa det er godt du er paa Skolen det gaar nok alt sammen.

Marie hjælper Georgs med Juleudstilling og hele Kontoret er pyntet med mange gode Sager. Fru Storm er allerede begyndt at gjøre Indkjøb af Gotter. Den lille Pige skal i Kirke 2. Juledag for saa er Familien samlede, hun vokser godt og Ville er meget sød.

Her er en frygtelig Storm og Regn men nu maa det vel snart holde op, Bagerlejligheden er lejet ud til Tømmermester Ramsing som holder Bryllup paa Fredag der er lagt nyt Gulv i Boutikken og det er nu let graat ny Dørtrin og malet Vinduer og Døre; men alt det har Ramsing selv besørget, det er kun i Vinter han skal bo der for til Foraaret, vil vi leje det ud til en Bager

Vi maatte sende Penge igaar til Johannes saa skal der komme til Bisse inden ret mange Dage ja nu vil de endelig have Brevet med naar de henter Post, du og Klaks glæder Eder, men jeg troer rigtignok jeg glæder mig mere lille Dinemor kjærlig Hilsen og Gud velsigne dig din Moder

+ lige på skole - 1868.
Juli
Kjære Christine
Bagerkøstigheden lejtes ud,
Her er i Bona Dei eno skynde
sig et gine Mangrothe, og her
er nogle fra Johannes, for Wilhelm
skriver jeg i morgen og sender
i Maatkroge, Klaffen fra Eder folk
vi med Cathrine og ser ham
Sik Bona Dei ske Tak den
begjinder at forstå det er godt
Dni er paa Skalen det gør
enak alt sammen
Loris hjælper Georgs med
Fjildadstilling og hele Hæne
bort er pyntet med mange
gode Sager, Fri Storner at
lenede begjinder at gøre Tullkøde
af Gættel, den lille Tige skal
i kinke i Fjilde dag for ooo is
Facillien saaledes, sine wakker
godt og Ville er meget søv

Her er en frejtelig Scener og Regu
men mi men det ad snart holde
op, Bagerlejligheden er liget ind
til Toumaments Receptionen som
holder Baglign paa Fredag der er lagt
myt Jule i Bækstuen og det er ma
ket graat og kantsen og med
Vindien og Dore; men alt det har
Reception selv besorget, alt er kin
i Vindien har skal der det sortet for
aordt, mit mi leje det ind til en Bager
Vi kunne sende Teege igvor til
Johannes - saa skal der kaus
me til Bølge iinden og macep
Tage - ja mi til de uddelig
have Breat med naar de
heute Post der og klaki glæder
Eder, men jeg troer rigtigst
jeg glæder mig mere
alle Venner - Kærlig Hilsen
og Gud vel siges sig i en Udder.